

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

18.11.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) der Gemeinde Gsies - Genehmigung des Projektes gemäß Art. 51 des L.G. Nr. 9/2018 - CUP: I72D25000000007

Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) del Comune di Valle di Casies - Approvazione del progetto ai sensi dell'art. 51 - CUP: I72D25000000007

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) der Gemeinde Gsies - Genehmigung des Projektes gemäß Art. 51 des L.G. Nr. 9/2018 - CUP: I72D25000000007

Gemäß Art. 51 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 erarbeiten die Gemeinden, vorzugsweise mehrere zusammengeschlossen, für ihr Gebiet das Entwicklungsprogramm für Raum & Landschaft (GProRL) als langfristiges Planungsinstrument. Das Entwicklungsprogramm gilt mindestens 10 Jahre. Vor seinem Verfall muss das Entwicklungsprogramm mit Beschluss des Gemeinderates überarbeitet oder bestätigt werden;

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 303/2020 (Anlage A) die funktionalen Gebiete im Sinne von Art. 4 Abs. 9 des LGRL festgelegt. Die Gemeinden Gsies und Welsberg-Taisten sind Teil eines funktionalen Gebiet, zu welchem auch die Gemeinde Olang und Rasen-Antholz gehören;

Diese beiden Gemeinden haben jedoch bereits beschlossen, eine Zusammenarbeit mit der Gemeinde Percha eingehen zu wollen. In der Folge wurde entschieden eine Zusammenarbeit mit der Gemeinde Prags einzugehen, welche zwar zu einem anderen funktionalen Gebiet gehört, aber aus planerischer Sicht, Gemeinsamkeiten mit den Gemeinden Gsies und Welsberg-Taisten aufweist;

Mit Ratsbeschluss Nr. 28 vom 17.07.2023 erfolgte die Festlegung der Inhalte und Einleitung der Planungs-tätigkeit im Sinne des technischen Leitfadens in Bezug auf das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProLR);

Mit Ratsbeschluss Nr. 5 vom 26.03.2024 wurde die Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Welsberg-Taisten und Prags für das Gemeindeentwicklungsprogramm (GProRL), genehmigt;

Die genannte Vereinbarung wurde durch die drei Bürgermeister am 30.05.2025 unterzeichnet (Prot. Nr. 0009826/2024);

Am 31.01.2025 wurde der Antrag um Gewährung eines Beitrages für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit in der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) laut Artikel 51 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 an das Amt für Gemeindenfinanzierung gestellt (Prot. Nr. 0000922/2025);

Die Kosten für das Projekt „Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL)“ belaufen sich auf zirka 317.753,01 Euro;

Mit Dekret der Abteilungsdircktorin Örtliche Körperschaften vom 28.02.2025 Nr. 3396 wurde der Gemeinde Gsies ein Beitrag in der Höhe von 254.202,41 Euro gewährt. Dies entspricht 80% der anerkannten Kosten (Prot. Nr. 0003549/2025);

Nun ist es notwendig die entsprechenden Vergaben durchzuführen.

Oggetto: Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) del Comune di Valle di Casies - Approvazione del progetto ai sensi dell'art. 51 - CUP: I72D25000000007

Ai sensi dell'art. 51 della legge provinciale n. 9/2018, i comuni, preferibilmente in forma associata, elaborano il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) per il proprio territorio come strumento di programmazione a lungo termine. Esso ha una validità di almeno 10 anni. Prima della sua scadenza il programma deve essere rielaborato oppure confermato con delibera del Consiglio Comunale;

La Giunta provinciale ha definito con delibera n. 303/2020 (allegato A) gli ambiti funzionali ai sensi dell'art. 4, comma 9 della LPTP. Secondo la suddetta delibera i Comuni di Valle di Casies e di Monguelfo-Tesido fanno parte della stessa area funzionale, insieme ai Comuni di Valdaora e Rasun Anterselva;

Questi due comuni hanno però già deciso di voler collaborare con il Comune di Perca. In conseguenza di ciò si è deciso di avviare una collaborazione con il Comune di Braies, il quale fa parte di un'altra area funzionale, ma che dal punto di vista della pianificazione, presenta analogie con i Comuni di Valle di Casies e Monguelfo-Tesido;

Con delibera del Consiglio comunale n. 28 d.d. 17.07.2023 veniva eseguita la determinazione dei contenuti e l'avvio dell'attività di pianificazione ai sensi delle linee guida tecniche del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP);

Con delibera del Consiglio comunale n. 5 d.d. 26.03.2024 veniva approvata la convenzione per la collaborazione intercomunale con i Comuni di Monguelfo-Tesido e Braies per il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP);

Predetta convenzione veniva firmata dai tre sindaci in data 30.05.2025 (prot. n. 0009826/2024);

In data 31.01.2025 è stata presentata all'Ufficio Finanza locale la domanda per la concessione di un contributo per la collaborazione intercomunale nell'ambito dell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP), ai sensi dell'art. 51 della Legge Provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (n. di prot. 0000922/2025);

I costi del per il progetto "elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP)" ammontano a circa Euro 317.753,01;

Con decreto della direttrice della ripartizione enti locali del 28.02.2025 n. 3396 è stato concesso al Comune di Valle di Casies un contributo nell'ammontare di 254.202,41 Euro. Ciò corrisponde all'80% dei costi riconosciuti (n. di port. 0003549/2025);

Ora è necessario affidare i rispettivi servizi tecnici.

Festgehalten, dass mit den Änderungen des Anhangs V des BLR 1308/2014, genehmigt mit BLR Nr. 894 vom 29.11.2022 die Vergütungen der technischen Dienstleistungen für die Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogrammes festgelegt worden sind.

Festgehalten, dass gemäß Gutachten Nr. 662/2022 der AOV sowie der entsprechenden Anpassung vom 02.02.2023 fünf homogene Fachbereiche ausgewiesen wurden, für die getrennte berufliche Kompetenzen erforderlich sind. Für diese Fachbereiche werden getrennte technische Dienstleistungsaufträge vergeben:

1. Koordination des Gemeindeentwicklungsprogramms
2. Siedlungsentwicklungsprogramm (Raumplanung) und SUP
3. Landschaftsentwicklungsprogramm
4. Programm für die Entwicklung des Tourismus
5. Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm

Festgehalten, dass zudem folgende technische Dienstleistungen ebenfalls als homogene Fachbereiche, für die getrennte berufliche Kompetenzen erforderlich sind, identifiziert werden können:

6. Erhebung der Ensembles
7. Kommunikation und Moderation - Abwicklung des partizipativen Prozesses
8. Ausarbeitung des Gemeindeplans für die akustische Klassifizierung
9. Ausarbeitung des Leitungskatasters

Festgehalten, dass für jede der genannten homogenen Fachbereiche, die sich auf die verschiedenen Themenbereiche beziehen, aus denen sich der GProgrRL zusammensetzt und die „getrennte beruflichen Kompetenzen“ erfordern, die auftraggebende Körperschaft getrennte Aufträge vergeben kann, indem sie die anwendbaren Verfahren in Abhängigkeit vom jeweiligen geschätzten Wert anwendet, der für jeden Auftrag auf der Grundlage der in Anhang V des BLR 1308/2014, geändert durch BLR Nr. 894 vom 29.11.2022, genannten Kriterien berechnet wird (prozentueller Anteil am Grundhonorar);

Für notwendig erachtet, verschiedene Techniker mit der Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogrammes zu beauftragen, nachdem im Stellenplan der Gemeinde technisches Personal fehlt;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich Ingenieur- und Architektenleistungen sowie Planungsleistungen, unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Die einzelnen Fachbereiche I-VIII überschreiten nicht den Vergabevertrag von € 140.000,00 und können somit mittels Direktvergabe vergeben werden;

Constatato che con le modifiche dell'allegato V della DGP 1308/2014 approvate con DGP Nr. 894 dd. 29.11.2022 sono stati ridefiniti i criteri di calcolo dei corrispettivi per le prestazioni urbanistiche per quanto riguarda l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Constatato che ai sensi del parere n. 662/2022 dell'AOV e gli adeguamenti del 02.02.2023 sono stati individuati cinque categorie omogenee di prestazione che chiedono competenze professionali distinte. Per queste aree specializzate vengono affidati incarichi tecnici separati:

1. Coordinamento del piano di sviluppo comunale
2. Programma sviluppo dell'insediamento e VAS
3. Programma dello sviluppo del paesaggio
4. Programma per lo sviluppo turistico
5. Programma della mobilità e accessibilità

Dato atto che è inoltre possibile classificare i seguenti servizi come categorie omogenee di prestazione che chiedono competenze professionali distinte:

6. Censimento degli insiemi
7. Comunicazione e moderazione - Svolgimento del processo partecipativo
8. Elaborazione del piano comunale per la classificazione acustica
9. Censimento catasto delle infrastrutture

Dato atto che per ciascuna delle suddette aree omogenee di competenza relative alle diverse aree tematiche che compongono il PSCTP e che richiedono "competenze professionali distinte", l'ente aggiudicatore può aggiudicare appalti separati applicando le procedure applicabili in funzione del rispettivo valore stimato calcolato per ciascun appalto sulla base dei criteri di cui all'allegato V del DGP 1308/2014, modificato dal DGP n. 894 del 29/11/2022 (percentuale del canone base);

Ritenuto necessario incaricare diversi tecnici con l'elaborazione del piano di sviluppo comunale per carenza in organico di personale tecnico;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Le singole categorie omogenee I-VIII non superano il contratto di aggiudicazione di € 140.000,00 e possono quindi essere aggiudicati direttamente;

Die rechtlichen Voraussetzungen sowie die Zweckmäßigkeit einer direkten Beauftragung sind gegeben, deren Wert im Übrigen begrenzt ist, und dass es darüber hinaus angesichts der Art der Dienstleistungen aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung sowie der Vereinfachung der Verfahren zur Erleichterung des Zugangs kleiner und mittlerer Unternehmen nicht ratsam erscheint, eine öffentliche Ausschreibung für deren Beauftragung durchzuführen.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 17.11.2025, Prot.Nr. 0014885 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *ChhjEECP+oArwd5LE4RzZwExOQnyQAEbFX+EVgi1/0=*;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig,

- das Projekt „Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) gemäß Art. 51 des L.G. Nr. 9/2018“ mit einer geschätzten Ausgabe von 317.573,01 Euro, bestehend aus folgenden Fachbereichen zu genehmigen:
 - Kommunikation und Moderation - Abwicklung des partizipativen Prozesses
 - Siedlungsentwicklungsprogramm (Raumplanung) und SUP
 - Programm für die Entwicklung des Tourismus
 - Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm
 - Koordination des Gemeindeentwicklungsprogramms und Landschaftsentwicklungsprogramm
 - Erhebung der Ensembles
- die folgenden technischen Dienstleistungen I-VI werden mittels Direktvergabe im Sinne des Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. vergeben:

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 17.11.2025, n. prot. 0014885 con impronta digitale n. *ChhjEECP+oArwd5LE4RzZwExOQnyQAEbFX+EVgi1/0=*;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

- di approvare il progetto “elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ai sensi dell'art. 51 della l.p. n. 9/2018 con un importo stimato di Euro 317.573,01 composto dalle seguenti categorie omogenee:
 - Comunicazione e moderazione - Svolgimento del processo partecipativo
 - Programma sviluppo dell'insediamento (pianificazione territoriale) e VAS
 - Programma per lo sviluppo turistico
 - Programma della mobilità e accessibilità
 - Coordinamento del piano di sviluppo comunale e programma dello sviluppo del paesaggio
 - Censimento degli insediamenti
- i seguenti servizi tecnici I-VI vengono aggiudicati mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i.:

- | | |
|--|--|
| <p>I. Kommunikation und Moderation - Abwicklung des partizipativen Prozesses</p> <p>II. Siedlungsentwicklungsprogramm (Raumplanung) und SUP</p> <p>III. Programm für die Entwicklung des Tourismus</p> <p>IV. Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm</p> <p>V. Koordination des Gemeindeentwicklungsprogramms und Landschaftsentwicklungsprogramm</p> <p>VI. Erhebung der Ensembles</p> | <p>I. Comunicazione e moderazione - Svolgimento del processo partecipativo</p> <p>II. Programma sviluppo dell'insediamento (pianificazione territoriale) e VAS</p> <p>III. Programma per lo sviluppo turistico</p> <p>IV. Programma della mobilità e accessibilità</p> <p>V. Coordinamento del piano di sviluppo comunale e programma dello sviluppo del paesaggio</p> <p>VI. Censimento degli insiemi</p> |
|--|--|
-
- | | |
|--|--|
| <p>3. Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist</p> <p>4. Die Gemeindesekretärin als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen, welcher mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen.</p> <p>5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.</p> | <p>3. Si dà atto che la presente delibera non comporta nessuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.</p> <p>4. Di nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, il quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023.</p> <p>5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.</p> |
|--|--|

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 20.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 20.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.